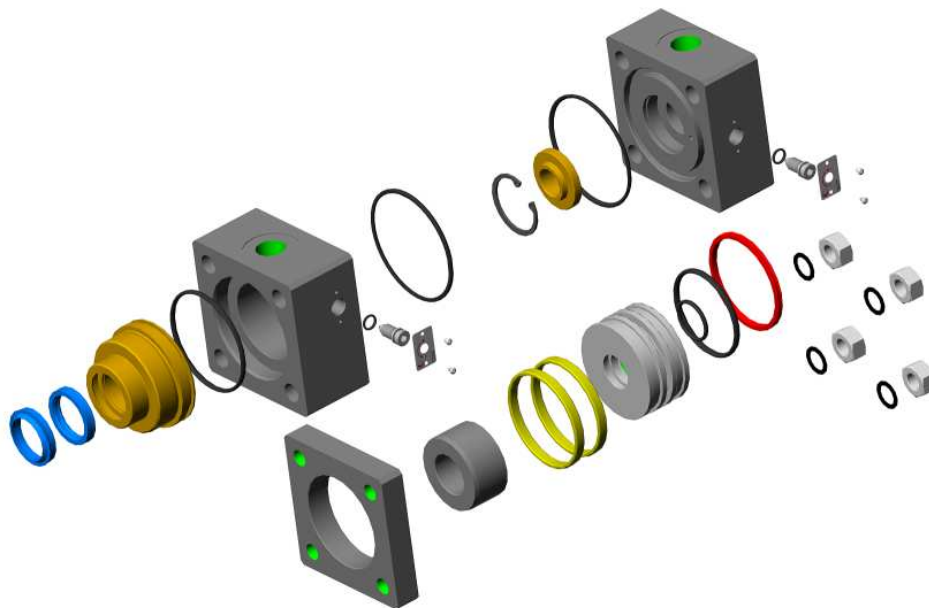


KNX/GNX

Kit per Cilindri Idraulici ISO 6020/2
Kit for ISO 6020/2 Hydraulic Cylinders

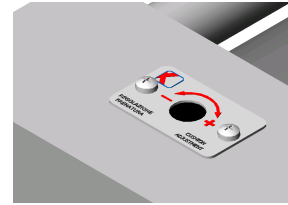
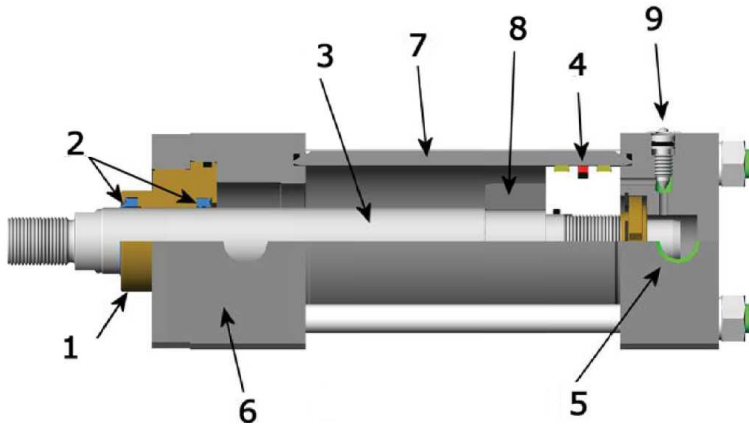


Caratteristiche Tecniche

- Costruzione per servizio pesante
- Pressione nominale: 160 bar
- Esecuzione e dimensioni a norme ISO 6020/2 (1991), DIN 24554
- Fattore di sicurezza 4:1 alla pressione nominale riferito al limite minimo di rottura
- Olio idraulico minerale - di altro tipo su richiesta
- Campo di temperatura per guarnizioni standard: da -20°C a +80°C
- Campo di temperatura per guarnizioni in Viton®: da -20°C a +150°C
- Costruzione: a tiranti
- Alesaggi: da 25 mm a 100 mm
- Diametri dello stelo: da 12 mm a 70 mm
- Ammortizzazione - completamente regolabile, a scelta su entrambe le estremità (su alesaggi 25 ammortizzamento non regolabile)
- Vite di regolazione a filo testata

Technical Features

- *Heavy duty metric hydraulic cylinder*
- *Nominal pressure: 160bar*
- *In accordance with ISO6020/2(1991), DIN24554 standards*
- *Security factor 4:1 at nominal pressure and with reference to min. breaking point*
- *Hydraulic mineral oil – other fluids available upon request*
- *Fluid temperature range for standard seals: from -20°C to +100°C*
- *Fluid temperature range for Viton® seals: from -20°C to +150°C*
- *Construction: tie-rod design*
- *Bore sizes: 25mm to 100mm*
- *Piston rod diameters: 12mm to 70mm*
- *Cushions: adjustable and available on one or both ends (non-adjustable cushioning on bore size 25)*
- *Adjustment screw not protruding from the head*



Piastra di Sicurezza per Vite Ammortizzamento
Cushioning Screw Safety Plate

1 Boccola guida stelo

Costruita in acciaio con elementi di guida in bronzo garantisce un buon supporto allo stelo, e consente di resistere all'usura causata da eventuali carichi radiali.

Può essere rapidamente smontata per interventi di manutenzione.

2 Guarnizioni dello stelo

Nella versione standard le guarnizioni sono in poliuretano, e ad un'ottima tenuta abbinano un basso coefficiente di attrito e una lunga durata.

Il raschiastelo a doppio labbro consente di proteggere lo stelo da eventuali sostanze contaminate o polverose.

Temperatura max di esercizio $-20^{\circ}\text{C} + 80^{\circ}\text{C}$.

Per temperature superiori (fino a 150°C) sono disponibili guarnizioni in Viton®.

Qualora il cilindro lavori ad alte frequenze è consigliabile l'utilizzo di guarnizioni a basso attrito.

3 Stelo

Il materiale per la realizzazione degli steli deve essere in acciaio ad alto tenore di carbonio e ad alta resistenza, rettificato di precisione e ricoperto di cromo duro (0,025mm), con finitura superficiale di max 0,2 m, tolleranza f7.

4 Pistone e guarnizioni del pistone

Il pistone, ricavato dal pieno, è in acciaio, ed è centrato sullo stelo.

Nella versione standard la guarnizione complessiva del pistone, comprende: un elemento in poliuretano, per la tenuta dinamica, uno in NBR, per la tenuta statica e due anelli antifrizione per servizio pesante.

Temperatura max di esercizio $-20^{\circ}\text{C} + 80^{\circ}\text{C}$.

Disponibili guarnizioni basso attrito e in Viton®.

5 Connessioni

Nella versione standard sono filettate gas BSPP.

6 Testate del cilindro

Testate anteriori e posteriori sono realizzate in acciaio.

Sono fornite con trattamento standard di brunitura e guarnizioni.

Possono essere fornite con o senza sistema di ammortizzamento.

7 Camicia del cilindro

Deve essere in acciaio ad alta resistenza, levigata internamente a Ra0,4 per permettere alle guarnizioni di lavorare in condizioni ideali.

I due o-ring garantiscono una tenuta perfetta tra testata e camicia.

8 Ammortizzamento

Per ottenere una decelerazione più uniforme, con conseguente riduzione del rumore e dei picchi di carico, i cilindri possono essere forniti completi di ammortizzatori anteriori e posteriori.

9 Valvola di regolazione

La valvola di regolazione con arresto permette di effettuare la regolazione dell'ammortizzamento durante il funzionamento del cilindro senza pericolo di espulsione. Lo spillo è profilato per consentire una regolazione fine. Sull'alesaggio 25 l'ammortizzamento è fisso.

1 Rod cartridge

Machined from steel with bronze guiding elements, the NXM standard cartridge provides maximum bearing support and wear resistance. It can be quickly disassembled for maintenance.

2 Rod seals

Standard rod seals are made of polyurethane, and provide long life sealing together with high wear resistance.

A heavy duty double-lipped rod wiper removes foreign polluted or dusty materials from the exposed rod to extend rod seal life.

Standard rod seal temperature range is $-20^{\circ}\text{C} + 80^{\circ}\text{C}$.

Viton® seals are available for higher temperatures (up to 150°C)

Low-friction seals are highly suggested when cylinder works with high frequencies.

3 Piston rod

The material to realize the piston rods have to be in high tensile carbon alloy steel, hard chrome plated and polished (0,025 mm) to maximum surface finishing of 0,2 m, tolerance f7.

4 Piston and piston seals

The standard piston is of one-piece steel construction, and is piloted to the rod for concentricity.

The standard version of the seal of the overall piston, comprising: an element made of polyurethane, for the sealing dynamic, one of NBR, for static sealing and two rings heavy duty friction.

Temperature range of standard piston seal is $-20^{\circ}\text{C} + 80^{\circ}\text{C}$.

Lowfrictionseals and Viton® seals are available, also.

5 Ports

Series NXM cylinders are supplied as standard with BSPP/GAS ports.

6 Head & cap ends

These are machined from steel.

They are supplied burnished with seals

They can be supplied with or without cushioning.

7 Cylinder body

It have to be realized in high resistance steel, honed to Ra0,4 finishing to allow the gaskets to work in ideal conditions

Two O-rings ensure sealing between cylinder body and both cylinder ends.

8 Cushioning

Optional cushions at the head and cap end are available upon request.

They provide controlled deceleration which reduces noise and shock loading, and prolongs machine life.

9 Cushion adjustment screw

Cushion adjustment screws are provided at both end of the cylinder for precise cushion adjustment, and are retained so that they cannot be unintentionally ejected. The screw is profiled for fine adjustment. On bore size 25 cushion adjustment screws are not available (cushioning isn't adjustable).